

# 沙漠革命记

裁缝劳伦斯著

吕叔湘译

確灰者蓋郊隕 栽耘浹珠五確栽  
遭曾栽接接蓋曾墮水藥 (員恩恩京恩接家)

# 重印题记

《沙漠革命记》这个译本的经历是值得记一笔的。一九四一年我在成都华西大学工作，有两位东南大学的老同学来找我，说是他们打算办一个书店，先出几种可以暂时不付稿费的书，慢慢的扩大规模之后再补送稿费，问我能不能给他们一部稿子。这两位同学一位是学数学的，一位是学农的，在学校里的时候并不很熟。不过既然他们这么热心于文化事业，说话的时候又正临近暑假，闲着也是闲着，我就答应了下來。经过一番考虑，决定翻译劳伦斯的这本书。为了节约篇幅，有些无关重要的段落采用撮叙的办法；可是为了读者了解的需要，又加了前后两纪。稿子是一九四二年交去的，一年以后印了出来，先送来一本样书，说以后再送几本来，却始终没有送来。又过了一年光景，看见两位老同学里边的一位，才知道他们经营的这个建国书局一共也没出几本书，而因为所托非人，资本蚀光，已经收摊了。存书呢，大概当废纸卖了。我拿到的这本样书，跟着我东跑西颠，因为不是业务书，一向没去理会它。几年前有一天想找出来看看，遍觅不得，以为是不知道哪一次搬家的时候搬丢了。谁知去年又忽然在一堆破烂里边发现了，不免又拿出来端详一番：土纸印刷，纸捻儿装订，怪模怪样的红黑二色封面，够寒碜的。然而，虽然我这一本未必是“海内孤本”，可是我相信曾经流通过的本子不会很多，读者也不会很多。而离开译者的地位，作为读者，我觉得这本书还值得一读。一则原书作者亦即书中主人翁 魏 魏 魏 劳伦斯是个“人物”，二则书里的故事是中东现代史的一个部分，而中东地方毫无疑问是现代世界政治的热点之一。因此我商得一个出版社的同意，把

它重印。

中东地区自古以来就是多事的地方。本书里边说的是第一次世界大战期间阿拉伯人配合英国人摆脱土耳其帝国统治的故事。这可以说是中东现代史的第一幕。从那个时候起到第二次世界大战结束是第二幕。一九四八年以色列国登场，中东现代史进入第三幕。黎巴嫩内战和伊朗伊拉克战争爆发是不是标志着新的一幕的开始，还得等着瞧。

本书的后纪里讲到伊拉克和外约旦这两个受英国保护的阿拉伯国家建立起来为止。除这两国之外，叙利亚和黎巴嫩是法国的“委任统治地”，巴勒斯坦是英国的“委任统治地”，这都是巴黎和会的决定。叙利亚的阿拉伯人一直不服法国人的统治，不断起来反抗，但是没用，直到二次大战结束才获得正式独立。巴勒斯坦除阿拉伯人不服英国统治外，又增加了一个新的不安定因素——犹太复国主义。

古代的犹太人是曾经在巴勒斯坦境内建立过国家，但是纪元前六世纪已经灭亡，犹太人绝大部分被迫外迁。巴勒斯坦的政权几度易手，到第七世纪伊斯兰教兴起以后，巴勒斯坦居民几乎全部是阿拉伯人了。犹太人被迫流散四方已有二千多年，很多犹太人已经同化于别的民族。只是到了十九世纪民族国家主义盛行的时候才出来个犹太复国主义。有一个相当重要的原因是犹太人常常受别的居民的歧视，尤其是在东欧。犹太复国主义的提倡者主要是西欧的犹太血统的资本家，他们募款遣送犹太人到巴勒斯坦去定居，并请求土耳其帝国政府允许他们在那儿安家立业。然而人数还是不多，第一次大战前夕，巴勒斯坦的犹太人只有几万，并且是原有的犹太居民占多数。

大战进行到第三年，英国政府认为俄国革命领导人中间有犹太人和犹太复国主义的同情者，认为美国有有势力的人支持犹太复国主义，为了求得美国的援助和把革命后的俄国拉住在协约国阵营，煞费苦心想出一招，在一九一七年十一月让当时的外交大臣巴尔福送一份政府声明给英国的犹太复国主义的领袖、大银行家洛士查尔德勋爵，就是后来称之为巴尔福宣言的文件。这个声明说：“英皇政府赞成在巴勒斯

坦建立一个犹太人之家……同时必须有明白的谅解,即不得有任何措施妨害现有的非犹太居民的政治的和宗教的权利。”全文一共六十七个字,引起政治上的争吵三十年,继之以战场上的较量若干次,至今还没有结束。这前后两句话实质上是互不相容的,起草这个声明的政治家们是真不知道呀,还是装不知道,这就不得而知了。

这个文件为巴黎和会所批准。同时巴勒斯坦的移民逐年缓慢增长,直到一九二五年,一九二六年停止增长,一九二七年移出多于移入。一九二九年世界经济恐慌开始,移民又迅速增加,同时第一次出现阿拉伯居民攻击犹太移民。一九三三年希特勒登上德国的政治舞台,大搞反犹太人运动,犹太移民大量拥入巴勒斯坦。一九二二年巴勒斯坦有犹太人八万三千七百九十人,一九三九年增加到四十四万五千四百五十七人,为巴勒斯坦全部人口的三分之一。二次大战期间又有不少犹太难民从东欧各国移居巴勒斯坦。

犹太移民到了巴勒斯坦,买地占地,必然要跟阿拉伯居民发生冲突。英国政府派出一个又一个调查团,提出一个又一个解决方案,可是解决不了。大战期间,军事管制,冲突暂时停止。战争结束,问题重新出现,而且冲突更加尖锐。最后,这个问题提到联合国。一九四七年十一月二十九日,第二届联合国大会在英、美的操纵下通过巴勒斯坦分治的决议。决议规定:英国对巴勒斯坦的委托统治应于一九四八年八月一日前结束,并撤出军队,两月后在巴勒斯坦建立两个国家——阿拉伯国和犹太国。这项决议的实质是分裂巴勒斯坦,并使犹太复国主义的统治合法化。当时,巴勒斯坦地区的阿拉伯人约有一百二十多万,占总人口的三分之二强,但是拟议中的“阿拉伯国”领土只占巴勒斯坦总面积的百分之四十三,而且分割成互不相连的大小几个碎块,大部分是丘陵和贫瘠地区。犹太人只有六十万,不到总人口的三分之一,而拟议中的“犹太国”领土却占总面积的百分之五十七,而且大部分是肥沃的沿海地带。因此,阿拉伯人拒绝接受这项决议。

一九四八年五月十四日午夜,犹太居民领导人本·古里安在特拉

维夫宣布成立以色列国。次日凌晨,埃及、约旦、叙利亚、伊拉克和黎巴嫩五国向以色列宣战,从而爆发了持续九个多月的第一次以阿战争。经过这次战争,巴勒斯坦被一分为三:以色列占领的部分,面积二万■六百七十三平方公里,占巴勒斯坦总面积的百分之七十八;约旦管辖的约旦河西岸,占总面积的百分之二十点五;埃及管辖的加沙地带,占总面积的百分之一点五。近百万巴勒斯坦人被赶出家园,分别迁往加沙地带和约旦、叙利亚、黎巴嫩等国,成了难民。

一九五六年十月,埃及总统纳赛尔强制收回苏伊士运河主权,引起国际纠纷,以色列乘机进攻西奈半岛,五天之内攻陷加沙等地,进占运河东岸。经过英国法国干与,一九五七年三月以色列撤出西奈半岛,由联合国部队进驻。

一九六七年五月十六日纳赛尔要求联合国部队撤出西奈半岛。六月五日至十日,爆发第三次以色列阿拉伯战争。以色列以其空军优势压倒阿拉伯军,大获胜利,占领西奈半岛、加沙地带、约旦河西岸、叙以边界的高兰高地,以及耶鲁撒冷旧城(第一次阿以战争时以色列已经占领耶鲁撒冷新城)。

不断的小冲突导致一九七三年的第四次以阿战争。十月六日是犹太教的节日,埃及和叙利亚同时分别进攻苏伊士运河东岸和高兰高地。阿拉伯军队力量比以前强,并且做好进攻准备,因而战争开始时以色列吃了点亏。渐渐的以色列反败为胜,在高兰高地侵入叙利亚领土,又渡过苏伊士运河,在西岸建立阵地,包围埃及军队。十一月埃以停火,一九七四年一月十八日签定和约。以色列让出西奈半岛东半部,埃及减少运河东岸的军队。以色列和叙利亚也停战,留出中间地带驻扎联合国军队。

是不是以色列和阿拉伯国家之间不会再爆发战争呢?很难说。黎巴嫩的内战就有以色列参加在内,不过由于埃及和叙利亚各有各的打算,不再合作,约旦置身事外,伊拉克陷在对伊朗的战争之内,再加上巴勒斯坦解放组织内部的团结问题,像前几次那样的壁垒分明的战争也

许不会再出现。

但是这不等于说巴勒斯坦的问题已经解决。多少年以前,爱因斯坦,他本人是纳粹反犹运动的受害者,犹太复国主义的赞助者,可是他对二十年代巴勒斯坦的犹太人对待阿拉伯人的作法就提出过批评。他说:“如果我们找不到同阿拉伯人诚恳合作和诚实交往的途径,我们就是没有从二千年的苦难中汲取任何经验教训,也就应当接受落到我们头上的任何命运。”

吕叔湘

一九八七援\援六



# 目 录

重印题记

译 序

前 记 地 与 人

第一章 吉 达

第二章 费 萨 尔

第三章 北 进

第四章 政 术 与 战 术

第五章 沙 漠 旅 行

第六章 一 路 打 到 海 边

第七章 新 形 势

第八章 炸 车

第九章 塔 菲 拉

第十章 马 安

第十一章 虚 虚 实 实

第十二章 最 后 胜 利

后 记 债

人 名 表

员

怨

猿

園

園

猿

源

缘

远

苑

愿

怨

缘

园

愿

## 前纪摇地与人

阿拉伯这个名词有两个意义：作为地名，那就是亚洲西部的那个半岛，但是阿拉伯人可不限于这个半岛上的居民，凡是说阿拉伯话的人都可以称为阿拉伯人。说阿拉伯话的区域，简单地说，是一个长方形的地域，西以地中海、苏伊士运河、红海为界，东以底格里斯河和波斯湾为界，南是印度洋，北方则渐和别种语言相错杂。这个区域，除阿拉伯半岛外，包括叙利亚、巴勒斯坦、外约旦、伊拉克（美索不达米亚）等地方。住在这些地方的人，自古称为闪族；以种族论，是同出一源的诸多支派，古时候的语言也大同小异。穆罕默德起来，给他们一个共同的宗教，伊斯兰教，和一个共同的语言，阿拉伯语，这加强了他们的统一性。

许多外面的民族曾经侵入过这片地方，但是没有有一个民族能在这里永久站住：埃及人、波斯人、希腊人、罗马人、西欧人，都尝试过，可是他们不是慢慢的毁灭了就是被闪族人消融了。闪族人自己也曾向外发展过，但是也消融在别的世界里：古代的迦太基亡于罗马，伊斯兰教帝国极盛时西到摩洛哥、西班牙，东到印度，而除极少的例外之外，闪族人离开老家也就变了性格和风俗。

阿拉伯人，按照他们的生活方式，可分两个典型：一种是游牧人，即所谓贝都英人，他们住在沙漠中的水草地以及沙漠的边缘；一种是定居的人民，住在西部沿地中海的多山

的地域 ,叙利亚 ,巴勒斯坦 ,以及东部的两河平原 (伊拉克) 。游牧人朴直 ,强悍 ,最能表示阿拉伯人的特性 ;东部平原和西部山地的人很受了些外面的影响 ,他们有城镇 ,有商业 ,性情比较流动。

在近世史的开头 ,伊斯兰帝国渐渐落在土耳其人的手上。土耳其人不是闪族 ,他们的老家在中亚细亚 ,他们后来才信了伊斯兰教 ,住在小亚细亚一带。他们原来也是游牧人 ,凭他们的武力篡取了伊斯兰教帝国 ,阿拉伯人反而做了他们的臣属。土耳其人对待他们帝国之内的别种民族不很客气 ,不 ,他们的皇帝和官僚对待同族的臣民也不见得仁爱。土耳其帝国代表着一种黑暗的专制政治。

十九世纪民族主义和民主政治这两股潮流冲进了这个老大帝国的藩篱 ,帝国内的异民族蠢蠢欲动 ,尤其是欧洲境内的。先是希腊人独立 ,以后是塞尔维亚人 ,保加利亚人 ,罗马尼亚人 ,阿尔巴尼亚人 ,都纷纷独立 ,欧洲部分的土耳其帝国就瓦解了。国内有一派改革派 ,所谓“青年土耳其党” ,看见国势危急而政府腐败如故 ,在一九〇八年起来革命 ,让老皇帝传位给儿子 ,实行宪政。

可是青年土耳其党人只以排除外患 ,奋力自强为宗旨 ,对于国内的异民族照旧虐待。在阿拉伯人看来 ,仍然是换汤不换药 ,因此阿拉伯人秘密组织革命团体 ,相机而动。

一九一四年欧战爆发 ,土耳其守了两个月的中立 ,但在十月底终于加入德奥方面 ,对英法俄作战。先是土耳其采取攻势 ,一面进攻高加索 ,一面进攻苏伊士 ;都没有成功。一九一五年四月英军在加利波里半岛登陆 ,企图打通达达尼尔和博斯普鲁斯海峡 ,可是打了七个多月 ,损失重大而进展无望 ,到了十二月里只能撤退。第二年 ,从波斯湾沿底格里斯河进攻的英军又完全失败。

在这样的情势之下,英国当然希望利用阿拉伯人发动叛乱,以此削弱土耳其的实力;同时,阿拉伯人也希望利用时机凭借外援来求得他们的独立自由。阿拉伯革命就在这样的因缘凑合之下出现了。阿拉伯革命会社的势力在叙利亚和伊拉克,因为这两地人民的知识比较开通,但是正因为这两个地域交通方便,人口集中,土耳其人最容易控制,所以阿拉伯革命不得不从沙漠地带开始。

沙漠地带最有势力的君长有四位。一位是内志王沙特,他在四年前已经开始反抗土耳其;可是他的根据地在沙漠中心,他的活动不容易影响巴勒斯坦方面的大局。一位是海尔王拉希德,他和沙特是世仇,土耳其政府和他拉拢得很好。还有一位是路瓦拉王努里·沙朗,他是倾向革命的,但是他的领域在叙利亚沙漠边上,挨近大马士革,不容易摆脱土耳其人的势力。最适宜发动革命的是汉志王侯赛因,一则他是圣嗣长,即穆罕默德的后裔的宗长,在伊斯兰教里有特殊地位,他的领域包括麦加和麦地那这两个伊斯兰教的圣地;二则,他的领土在红海边上,最容易得到英国的接济和英国海军的援助,而他有四个儿子都跟他在君士坦丁堡住过多年(土耳其的废帝把他软禁在那里当人质,青年土耳其党人执政才把他放出),受过新式教育。

革命于一九一六年六月爆发。但因事先无缜密的准备,虽有局部胜利,没有能攻下麦地那,土耳其防军的大本营。慢慢的局势坏了起来,土军得了增援的部队,开始反攻,阿拉伯人节节后退。假如没有新的因素出现,阿拉伯革命就要流产了。就在这要紧关头,来了一位朋友,一位导师,韃靼人劳伦斯。

劳伦斯以一八八八年八月十五日生于北威尔士的特利玛多克村。这个出生地点对于他不为无用;后来他进牛津

大学就是进的耶稣学院 ,这个学院对于威尔士学生收费特廉。实际上他的血统是很混杂的 ,他的父族是十六世纪时移居爱尔兰的英国人 ,他的母亲生于苏格兰沿岸海岛上 ,但先世是一部分英格兰人一部分北欧人。

劳伦斯出世一年之后就随了他的家庭迁流于苏格兰 ,明岛 ,泽稷岛 ,法国和罕布什尔等地 ,终于到了牛津。劳伦斯就进入了牛津市立学校。他很早就对于考古之事感觉兴趣 ,每逢拆卸古屋或掘地兴建的时候 ,他一定要去看 ,不多时他对于中世纪的陶器就很有经验。十三岁的那一年他开始一个人骑自行车周游英国。这个时候他正在研究中世纪的兵器 ,一路到各处乡间的教堂里去摹拓铜器。他在家内向不说明他什么时候出门 ,到什么地方去 ,也不说哪天可以回家。他最爱夜里回来 ,爬窗而入 ,第二天早晨别人看见他睡在床上。

他对于学校里的种种运动和游戏不感觉兴趣 ,因为这些有一定的规则 ,有输赢。他从来不参加任何比赛。他喜欢读书 ,他能看几种文字的书 ,而且是不拘是什么书 ,他读书很快 ,但是不麻胡。可注意的是他这时候已经有一个阿拉伯革命的梦想。

劳伦斯在大学里读的是历史系 ,但事实上他读的书虽多 ,却大多和规定的课程无关。他只在学院里住了一学期 ,以后就住在家里。他常常整夜读书 ,上午睡觉。至于上课 ,他三年之中只听了三门课 ,并且据他说没有听到什么。

到了快毕业考了 ,劳伦斯一无准备。他的导师劝他交一篇论文 (本来不是必需的 ) ,可以弥补考卷分数的不足。他选了一个题目 :《十字军对于中世纪欧洲军事建筑的影响》。他进大学以前已经对于中世纪堡垒颇有研究 ,英法两国的十二世纪的堡垒他差不多全都去看过 ;现在只要再

去巴勒斯坦和叙利亚研究一下十字军在那儿建造的堡垒就成了。他就在一九一九年暑假去了那里,这是他第一次去他将来成名的所在。

他已经跟一个住在牛津的叙利亚牧师学了几句阿拉伯话。这位先生告诉他,去到那里可以寄住在叙利亚部族人家,可以省费用。他启程之前又去谒见近东考古的先辈贺加斯博士。贺加斯告诉他,“这个季节不宜于去叙利亚,那儿太热了。”劳伦斯说他必得利用这个暑假。贺加斯说,“也好。你的钱预备好了没有?你得雇一个向导,还得用两个人运行李和帐篷。”劳伦斯说,“我打算步行。”贺加斯说,“欧洲人在叙利亚是不步行的:既危险,也太辛苦。”劳伦斯说,“我打算步行。”他去了四个月,步行,只带一个照相机,从巴勒斯坦的海法港走到美索不达米亚(伊拉克)北部的乌尔法城。他把叙利亚的每个中世纪堡垒都照了相并画了平面图,还给贺加斯带回许多古赫泰人的印。他把论文交进去,牛津大学给了他一个“一等”;他的考试人很欣赏这篇论文,聚餐一次以为纪念。

他在叙利亚徒步旅行,多半是离开大道,晚上寄宿在乡民的家里,阿拉伯人的习惯,招待远客的食宿是不受酬的。就在这个时期,他开始认识多种阿拉伯方言。劳伦斯不是一个阿拉伯学者。他从来没有坐下来研究过阿拉伯文;要精通阿拉伯文,少说也得有二十年研究工夫,劳伦斯的时间还有更重要的用处。可是他的阿拉伯话说得极流畅,虽然不免南腔北调,也不讲文法,他并且能从对方的方音和词语上辨别他是阿拉伯,叙利亚,美索不达米亚,或巴勒斯坦的哪个地方或哪个部族里来的。

这一趟旅行增加了阿拉伯对于劳伦斯的吸引力。沙漠里的生活,游牧人的生活,是一种自由的生活;在这里,人摆

脱了种种物质的拘束,房屋,庭园等等一切,一身之外无长物,而换得一种简单,刻苦,可是极端自由的生活。这种生活态度大大的感动了劳伦斯,虽然他对于阿拉伯人的性格的别的方面不无非议。

由于贺加斯的推荐,茂德林学院给他一个四年期的旅行研究奖学金,这使他可以继续他的考古工作。一九一一年他跟着贺加斯参加大英博物院的考古队去发掘卡肯密希,古赫泰人的都城。一九一一年他又跟贺加斯去做同一工作。一九一二年以后贺加斯把领队的责任交给乌雷,乌雷仍然约劳伦斯参加。

卡肯密希的发掘工作一年只有两季:六月到九月是农忙的时期,十一月到三月是下雨下雪的季节。在这两个停工的时期,劳伦斯不大回英国,大都是在叙利亚和近东一带到处跑,研究古迹,学阿拉伯话,和许多阿拉伯革命党人往来。

一九一三年的冬天,英国的西奈半岛考察团请贺加斯介绍一位考古家,贺加斯推荐乌雷;乌雷分不出三个月的工夫,就和劳伦斯同去工作了一个半月。这个考察团的领队是纽康上尉,后来又和劳伦斯在阿拉伯共事的。他们的行踪一直到佩特腊和马安等处,这一带地方是四年后劳伦斯作战的重要地方。这个考察团是英国陆军部在背后主持的,劳伦斯和乌雷的任务是给测绘地图的纽康做保护色。

大战爆发的时候,正是卡肯密希停工时期,劳伦斯在牛津和乌雷两个人赶着写西奈半岛考察团的考古报告。他要加入牛津的军官训练班,没有成功;到伦敦去报名,又失败了。原来当时因为报名的人太多了,把身长的标准定得相当高,而劳伦斯只有五英尺五英寸。他写信告诉贺加斯,贺加斯把他介绍给参谋部的地图组组长赫德雷上校,试用一

星期。三星期之后,贺加斯会见赫德雷,问他“那个年轻的劳伦斯可能帮你做些什么?”赫德雷说,“我这一组的事情全交给他了。”劳伦斯的任务是绘制比国,法国,西奈半岛的地图。

四个月之后,土耳其已经参战,陆军部命令所有参加西奈半岛测量队的人都去开罗。劳伦斯到了那里,加入情报处的地图股,立刻表现他的用处,因为关于叙利亚和伊拉克的某些地域,他知道得比土耳其人还要清楚。可是他的工作不限于这个。他帮同编订《土军备览》,他负责编制《土军异动表》。他还兼任审讯军事嫌疑犯的职务,这也是他优为之的事情,他往往能从一个人的服装容貌以及一言一行动上判断他是哪里人,什么职业。

他虽然是个很有用的军官,可是他的长官们讨厌他。他常常不挂军装带,他的领结和袜子的颜色常常和众人不同,他穿的是一双漆皮鞋。他写的报告不依照一般陈陈相因的体例:例如他在《土军备览》上说,“某某师师长某某,土耳其和阿尔巴尼亚混血种,有肺病;是个优秀的军官,并擅长炮术,但是人格卑污,受纳贿赂。”这是他的长官们不喜欢的,他们认为对敌军的官长应有礼貌。劳伦斯最受忌的一点是他既不是职业军人,却偏偏爱谈军事。例如有一次两位将军讨论一个情报,说土军的某部队从哪里开到哪里,劳伦斯插嘴了:“无稽之谈;给他们加倍的时间,他们也走不了这一截路。路很坏,当地又没有运输工具。而且他们的长官是个懒鬼。”我们要记住,劳伦斯这个时候只是一个少尉。吓!他随随便便教训他的上级,连一句“报告什么长”什么的也没有。

他们讨厌劳伦斯还有一个原因,就是他热心阿拉伯革命。关于阿拉伯的革命,在开罗颇有一国三公之概。政治

方面 ,阿拉伯的事情归埃及高级专员管 ,他的上司是外交部 ;但是他是没有一兵一卒的 ,假如需要军事方面的援助 ,他得跟驻埃及的英军总司令商量 ,而当时的总司令穆雷爵士以及他的幕僚是反对浪费兵力于“旁门左道”的。阿拉伯革命 ,事先的接洽是高级专员这方面 ,到了革命爆发 ,英政府因为埃及英军总司令不愿意管 ,便把军事方面的责任交给苏丹总督。这位总督倒赞成这件事 ,可是他是一员没有兵的将军 ,他的少数部队要镇压自己境内的叛乱。阿拉伯革命发动以后 ,英国不能立即予以有效的援助 ,就是这个缘故。

劳伦斯名义上属总司令部 ,而他和埃及高级专员下面的阿拉伯革命信徒们关系很深 ,所以总司令部里的人把他当奸细看待。劳伦斯辞职 ,不准 ,他们不愿意他跑过去增加那方面的力量 ,他们打算给他找一份不能再来捣乱的差使。劳伦斯不得不玩些小小把戏 ,叫他们头痛 :他批改他们的文字 ,他在电话里 (总司令部在伊斯梅利亚 ,他在开罗 )校正他们的错误。一方面 ,他的朋友们给他在新设的阿拉伯局 (直属外交部 )找位置。在一九一六年的十月中 ,他的调动正在伦敦的外交部和陆军部暗地里直接接洽之中 ,他就告了十天假 ,陪斯托尔斯去圣地观光。总司令部当然乐意准他的假。